



26 DE MAYO DE 1962

JUDIBANA, ESTADU FALCON

VOL. XV N° 17



MAJADERIAS

por nicofirio

SEÑORAS y señores: nada más serio que la risa. Tú y usted pueden comprobar en el momento en que lean estas líneas sus estados de ánimo. Si logran sonreír siquiera, sus estados de ánimo es irmejorable. De lo contrario les recomiendo una visita a La Fundación Paz González o a sus afiliadas. Van unos chistes, con ideas originales de otros, pero con la salsa criolla de mis majaderías... HAY QUE RECONOCER que los niños tienen "salidas" magistrales. Por ejemplo, el otro día me contaba un vecino que el más pequeño de su familia estaba rezando en voz baja, cuando le dijo su madre:- No te cigo, Ricardito, no te cigo- Respondió el microbio:- Mamá, es que no estoy hablando contigo sino con Papá Dios ... EN EL BAR del ClubBahía, y entre pabellones de palos con sus guindas

respectivas, hablaban dos amigos:- Para que mi hija se aficiona a la música, le he comprado un piano- dice el primero. El otro contesta:- Acabas de darme una excelente idea. Ahora mismo voy a comprarle una maleta a mi mujer... UN AMIGO a quien Jorge Tello había llevado a su casa para cener, le preguntaba en el camino: - ¿Estás seguro que tu esposa sabe que voy a comer a tu casa?- Jorge, el del sombrero, decía:- Por supuesto, manito, por supuesto. Esta mañana tuvimos una tremenda discusión sobre ese mismo asunto... EN DIAS pasados un enorme caballo se metió en el Hospital "Sagrada Familia" ante el asombro de las Hermanitas, enfermeras, médicos, pacientes y visitantes. Lo curioso del asunto es que el caballo abrió por sus propios medios la puerta de vidrio, y que se sentó tranquilamente en aquellos cómodos canapés del salón de recibo. Ante la expectación de todos, ante el alboroto de los niños, los chillidos de las mujeres y las murmuraciones de los hombres, hizo entonces su aparición el Dr. Abrahám Zigelboim, mi distinguido amigo por cierto, con su immaculado vestuario blanco, sus zapatos de goma idem, y jugueteándole en la cabeza un ratón de quinto piso. El caballo al ver al blanco Abrahám se le abalanzó decidido, diciéndole:- Mi querido doctor, lo estoy esperando, estoy angustiado. Necesito que usted me cure de un terrible complejo de inferioridad- Abrahám, con un apélico impecable, con una serenidad salesiana, se tragó primero un vasito de agua con las burbujas de un "alcaserce", y le preguntó muy serio al caballo: - Bueno, ¿que complejo de inferioridad es ese?- Y volvió a decir el meditabundo animal: - Todos me montan...

Nicofirio

LA CORAL CREOLE EN PARAGUANA

El primero de junio - para empezar el mes con buen pie - tendremos a la Coral en Judibana. Y con dos conciertos como para que ningún judibanense se quede sin oírlos. Primero se presentarán en el Club Judibana a las seis de la tarde y después, a las ocho de la noche, en el Club Bahía. El programa que trae la Coral en esta visita a la península es bastante completo pues incluye las piezas tradicionales que han sido los éxitos del conjunto y piezas nuevas que oiremos por primera vez. Los programas que incluimos más abajo hablarán por nosotros:

CLUB JUDIBANA

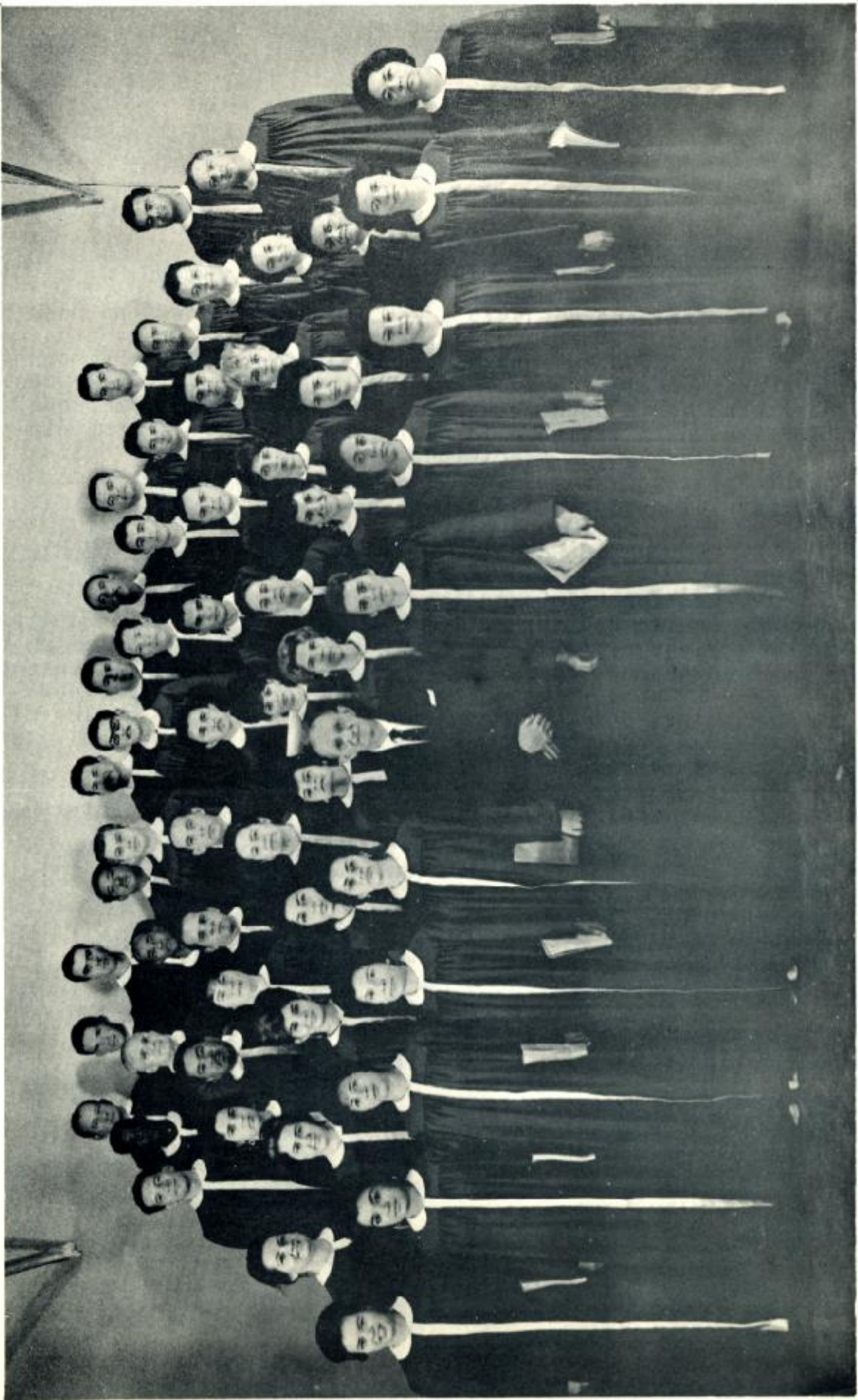
- 1º Canción del bosque
- 2º Quelle douceur
- 3º Viejo estribillo
- 4º Aloha oe
- 5º La Cabalgata
- 6º Canto del llano abajo
- 7º San Pedro
- 8º El curruchá
- 9º La perica
- 10º El turututú

CLUB BAHIA

- 1º Coventry
- 2º Canción del bosque
- 3º Vuelve el amor
- 4º Quelle douceur
- 5º La cabalgata
- 6º Vuela alma mía
- 7º Canto del llano abajo
- 8º Evohé
- 9º Julián
- 10º El turututú

Además de sus presentaciones en Judibana la Coral cantará el jueves 31 en la Catedral y el Ateneo de Coro. Será un concierto matutino en la Catedral a las nueve y nocturno, a las ocho, en el Ateneo.

El sábado dos de junio saldrán hacia el Distrito Bolívar para presentarse en la zona petrolera y finalizar su jira en Maracaibo.



KARTODROMO DE JUDIBANA

May 20, 1962	Single Engine, 300# Class			
Race N°	1	2	3	4
Winner	Reedy	Reedy	Reedy	Jackson
2	Cardwell	Cardwell	Trahan	Aubrey
3	Hatcher	Hatcher	Hatcher	Leonari
4	-	Trahan	Gilbert	Hatcher
Avg. Lap Time	39.4	39.3	38.7	39.2

Mechanical problems limited the number of participants in the races last Sunday, however there were plenty of spectators.

Cardwell has modified his Super 58 engine to the limit. He easily beat every other engine of equal displacement. Reedy had to add 21 pounds of weight to his new Dart Kart to meet the weight limit. Reedy's new West Bend engine seemed to be a good performer allowing him to set a new track record for the 300# class of 38.7 seconds per lap (The previous record was 39.6 seconds set on May 31, 1962).

If enough Karts show up May 27, the single engine races will be split up as follows:

<u>Class</u>	<u>Displacement</u>	<u>Weight</u>
A	100 cc	300#, 136 Kg.
B-1	134 cc	300#, 136 Kg.
Open	134 cc	Open

There will be as many A and B-1 races as requested by the participants. The last race of the day will be an open race.

NEXT RACES - SUNDAY, May 27th at 3:30 PM (That's Tomorrow) - MAÑANA, DOMINGO, 27 DE MAYO CARRERAS DE "GO-KART" A LAS 3:30 PM.

CLASES DE INGLES PARA ESPOCAS - Se iniciará un nuevo curso de inglés para esposas el lunes, 4 de junio. El curso durará hasta el 27 de septiembre. Las clases se reunirán los lunes y jueves de la 1:00 hasta las 4:00 p.m.

Este curso será para principiantes. Las señoras que desean asistir deben notificar a la Sección de Entrenamiento - Teléfono: 44-344.

SPANISH CLASSES FOR WIVES - A new Spanish course for wives will start on Monday, June 4th, to run through September 27th. Classes will meet on Mondays and Thursdays from 7:00 to 10:00 a.m.

This course will be for beginners or near-beginners. Anyone interested in participating should contact the Training Section - Telephone: 44-344.

Hemos recibido una nueva lista de las direcciones de todos los jubilados de la Creole. Las personas interesadas pueden solicitar esta información de la Sección de Planes Beneficos del Grupo de Relaciones Industriales - Teléfono N° 44-239 (Sra. Soto, Olivo Romero)

A new listing of the addresses of Creole annuitants has been received. Anyone interested in this information should contact the Benefit Plans Section of the Industrial Relations Group - Telephone N° 44-239 (Sra. Soto or Olivo Romero).

SERVICIOS RELIGIOSOS (RELIGIOUS SERVICES)

CATOLICA, APOSTOLICA, Y ROMANA (ROMAN CATHOLIC):

Iglesia de Cristo Rey - JUDIBANA: Misa Diaria (Daily Mass) - 6 & 6:30 a.m.

Domingo (Sunday) - 7, 8, 10 a.m. & 5:30 p.m. (Bendición)

Confesiones: Sábados y días de precepto y primeros viernes (Saturday and Eves of Holy Days of Obligation & of First Fridays) - 5:30 p.m.

Capilla San Miguel - Caja de Agua

Iglesia de Las Piedras

Guardia Nacional

DOMINGO (Sunday) - 9:30 a.m.

DOMINGO - 8:00 a.m.

DOMINGO - 7:30 a.m

Punto Fijo: Misa Diaria - 6 & 6:30 a.m. DOMINGO - 6, 7, 8, 9 a.m. y 5:30 p.m.

BAPTIST: Sunday - 9:15 a.m. - Sunday School - Casa N° 1102, Maturín

NOTES ON SCOUTING

There will be a meeting on Monday, May 28th at 9:30 a.m. to organize the Girl Scout program for the coming year. All interested persons are requested to attend - We need YOUR ASSISTANCE.

The Place - Calle Valencia N° 1321
Your Hostess - Mona Wolke

HOSPITAL SAGRADA FAMILIA

Efectivo el 1° de junio se iniciará el sistema de citas para obtener asistencia médica en el Servicio de Pediatría. Las citas podrán ser solicitadas por teléfono ó personalmente en la recepción.

Horario:

Niños enfermos	8 a 9:30 a.m.
Niños sanos	10 a 11:00 a.m. - Lunes, Miércoles, Viernes
Exámenes para los que viajan al exterior	10 a 11:00 a.m. - Martes, Jueves

Se agradece la colaboración de los padres para ayudarnos en mejorar nuestros servicios a la comunidad. Si no puede asistir a la cita en la hora indicada le agradecemos cancelarla anticipadamente para permitirnos asignar su cupo a otra persona.

: : : : : : : : : : :

In an attempt to eliminate needless waiting to see the doctor, the Sagrada Familia Hospital will initiate the policy of giving appointments for the Pediatric Clinic, as of June 1st. Appointments may be made by phone or by personally stopping at the reception desk in the hospital.

The hours of the clinics are as follows:

Sick children	8 - 9:30 a.m.
Well children	10 - 11:00 a.m. - Monday, Wednesday, Friday
Examinations for children leaving the country	10 - 11:00 a.m. - Tuesday, Thursday

Parents are asked to please co-operate in this endeavor on the part of the hospital to give better service to the community. If one cannot keep an appointment, please call in advance to cancel the appointment.



CAMPEONES !..



El equipo de los Verdes comandado por Ramón Pérez Brett se tituló campeón en el recién finalizado campeonato de Soccer de la Escuela "Simón Bolívar".

Estos once pequeños corazones demostraron a lo largo del certamen tener facultades en pleno desarrollo para llegar a vestir la casa de cualquier equipo en divisiones superiores. De seguir así se convertirán en las futuras estrellas de este deporte.

Nuestras felicitaciones a todos y cada uno de estos pequeños que supieron asimilar con facilidad este difícil deporte.

AUTOCINEPROGRAMA - SABADO, 26 DE MAYO AL DOMINGO, 3 DE JUNIO (7:30 PM - Continuado)

SABADO - F A N N Y Horst Buchholz Leslie Caron
(9:30 PM) LA MUJER RENDIDA (A Gold Wind in August) (C) Lola Albright

DOMINGO - F A N N Y (6:30 PM) Leslie Caron Maurice Chevalier

LUNES - MISION PELIGRO (Foreign Correspondent) Joel McCrea George Sanders

MARTES - LA SELVA DE LOS CONDENADOS (Adventure Island) Rory Calhoun - Rhonda Fleming

MIERCOLES - LA REVISTA DE CHAPLIN (Chaplin Revue) Charles Chaplin

JUEVES - NI BENDITO NI MALDITO (Elmer Gantry) - B - Burt Lancaster - Jean Simmons

VIERNES - EL DIABLO A LAS CUATRO Spencer Tracy - Frank Sinatra

SABADO - RICARDO CORAZON DE LEON (King Richard & The Crusaders) - Rex Harrison

SABADO(9:30 PM) ANSIA JUVENIL (Labbra Rosse) - C - Gabriele Ferzetti - Jeanne Valerie

DOMINGO - EL DIABLO A LAS CUATRO (THE DEVIL AT 4 O'CLOCK) - Frank Sinatra

In the great high-adventure tradition of
"The Guns Of Navarone" and "The Bridge On The River Kwai"!



COLUMBIA PICTURES presents
SPENCER TRACY AND FRANK SINATRA
in the MERVYN LEROY-FRED KOHLMAR production

THE DEVIL AT 4 O'CLOCK

CO-STARRING: KERWIN MATHEWS - JEAN PIERRE AUMONT - DORIS ASLAN - ALVIN SCURRY - BARBARA JUNA - LIAN O'BRIEN
SCREENPLAY BY: LIAN O'BRIEN
BASED ON THE NOVEL BY: MAY GATTE
DIRECTED BY: MERVYN LEROY
PRODUCED BY: FRED KOHLMAR
EASTMAN COLOR



MAY 26, 1962

Director: Miguel A. Thomas

VOL. XV, Nº 17

DO YOU SUFFER FROM CULTURE SHOCK ? (WIVES ARE AFFECTED MORE THAN HUSBANDS) - Part III:

Hostility Development (Continued) - You become aggressive, you band together with your fellow countrymen and criticize the host country, its ways, and its people. But this criticism is not an objective appraisal but a derogatory one.

Instead of trying to account for conditions as they are through an honest analysis of the actual conditions and the historical circumstances which have created them, you talk as if the difficulties you experienced are more or less created by the people of the host country for your special discomfort.

Stereotyping - You take refuge in the colony of your countrymen and its cocktail circuit which often becomes the fountainhead of emotionally charged labels known as stereotypes. This is a peculiar kind of insidious shorthand which caricatures the host country and its people in a negative manner. The "dollar grasping American" and the "indolent Latin American" are samples of mild forms of stereotypes. The use of stereotypes may salve the ego of someone with a severe case of culture shock, but it certainly does not lead to any genuine understanding of the host country and its people. This second stage of culture shock is in a sense a crisis in the disease. If you come out of it you stay; if not, you leave before you reach the stage of a nervous breakdown.

If the visitor succeeds in getting some knowledge of the language and begins to get around by himself, he is beginning to open the way into the new cultural environment. The visitor still has difficulties but he takes a "this is my cross and I have to bear it" attitude. Usually in this stage the visitor takes a superior attitude to people of the host country. His sense of humor begins to exert itself. Instead of criticizing, he jokes about the people and even cracks jokes about his or her own difficulties. He or she is now on the way to recovery. And there is also the poor devil who is worse off than yourself whom you can help, which in turn gives you confidence in your ability to speak and get around.

In the fourth stage your adjustment is about as complete as it can be. The visitor now accepts the customs of the country as just another way of living. You operate within the new milieu without a feeling of anxiety, although there are moments of strain. Only with a complete grasp of all the cues of social intercourse will this strain disappear. For a long time the individual will understand what the national is saying but he is not always sure what the national means. With a complete adjustment you not only accept the foods, drinks, habits, and customs but actually begin to enjoy them. When you go on home leave you may even take things back with you and if you leave for good you generally miss the country and the people to whom you have become accustomed.

(TO BE CONTINUED NEXT WEEK)